Kernerman Dictionary News, July 2011

Invitation to ASIALEX 2011 in Kyoto

A catastrophic disaster struck the Tohoku region in north west Japan on Friday, 11th March 2011. Thousands of people died or went missing, and hundreds of thousands became homeless in a matter of minutes. Such was the power of the initial earthquake and the tsunami it spawned. The Japan Self-Defense Force has been actively involved in providing assistance to the disaster-struck region, and various countries and international organisations have extended their support for the reconstruction of the disaster area. They have been working diligently day and night to help the victims. I sincerely convey my wholehearted sympathy to the victims and bereaved families, and express my gratitude to everyone for such enormous support. Thanks to this eager support, the Tohoku region will rise from the rubble, slowly but steadily.

Now, several months later, a variety of news reports on the aftermath of the earthquake and the status of the nuclear power plants has spread around the world. However, it is important to note that these plants are in Fukushima, which is located well north of Tokyo, and they have little impact on people around the country. Furthermore, the venue of ASIALEX 2011, Kyoto, is more than 500 kilometres away from Fukushima. Therefore, Kyoto remains unaffected and ASIALEX 2011 will be held there as originally scheduled.

ASIALEX 2011, the 7th biennial conference of the Asian Assoiation for Lexicography (ASIALEX), will take place at the Kyoto TERRSA conference hall (a fifteen-minute walk from Kyoto Station, http://www. kyoto-terrsa.or.jp/), from 22nd to 24th August. The conference theme is 'Lexicography: Theoretical and Practical Perspectives'. We are pleased to invite three keynote speakers. The first is Professor Zafar Iqbal (President, ASIALEX; University of Management and Technology, Lahore), who will deliver a speech entitled 'Lexicography: Building Bridges of Understanding, Communication and Universal Brotherhood'. Professor Robert Lew (Adam Mickiewicz University, Poznań) will give a speech entitled 'User Studies: Opportunities and Limitations'. And Professor Kikuo Maekawa (National Institute for Japanese Language and Linguistics, Tokyo), will deliver a speech entitled 'Development of Japanese corpora at the National Institute for Japanese Language and Linguistics'. In addition, we plan to conduct the following symposiums: E-dictionary (Organiser, Yukio Tono); User studies (Organizer, Yuri Komuro; Commentator, Robert Lew), and Phraseology and Dictionaries (Organisers,

Katsumasa Yagi and Ai Inoue). Furthermore, a workshop on software for lexicography is planned, including a demonstration of the TLex Suite (Organizer, Gilles-Maurice de Schryver). For more information please visit the website, http://www.asialex2011.org/.

Kyoto, the venue of ASIALEX 2011, was the capital of Japan for thousands of years and many elements of its precious heritage remain. You can visit temples and shrines (some are designated as national treasures and others as World Heritage Sites) and will also have the opportunity to enjoy Japanese gastronomic culture. I believe the participants will be able to learn about this beautiful city as well as about lexicography, both of whom are unique, and am confident that ASIALEX 2011 will be a fruitful conference. It is rather difficult to explain the wonderful experience awaiting you in Kyoto and ASIALEX 2011 in the limited space here. Seeing is believing! Please attend ASIALEX 2011 and visit Kyoto. We look forward to meeting you this summer!

Ai Inoue

Department of Foreign Languages National Defense Academy of Japan narudo24@hotmail.com

The Asian Association for Lexicography (ASIALEX) was inaugurated at the Dictionaries in Asia conference in March 1997, at the Hong Kong University of Science and Technology. The association was set up with a view to act as a catalyst for future cooperative research and to promote lexicographical development in Asia. It has since held the following international conferences: Guangzhou, China 2001 Seoul, Korea

2003 Tokyo, Japan

2005 Singapore

2007 Chennai, India

2009 Bangkok, Thailand

Kyoto, Japan

http://asialex.org/

Selected publications by Shigeru Takebayashi

1981 Eigo no fonikkusu [English phonics]. Tokyo: The Japan Times.

1982 Eigo onseigaku nyuumon [An introduction to English phonetics]. Tokyo: Taishukan Shoten.

1984 Eigo no tsuzuriji to eigo no hatsuon no shidoo—Lighthouse eiwajiten wo tsukatte [Teaching English spelling and English pronunciation—using the Lighthouse English-Japanese Dictionary]. Tokyo: Kenkyusha.

1996 Eigo onseigaku [English phonetics]. Tokyo: Kenkyusha.

Dictionaries

Kenkyusha's New English-Japanese Dictionary, Enlarged Second Edition. Tokyo: Kenkyusha. 1951.

Kenkyusha's New Concise English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha. 1955. [pronunciation]

Kenkyusha's New Pocket English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha. 1957¹. [pronunciation]

Kenkyusha's New English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha.19604 [pronunciation], 1980⁵, 2002⁶. [editor]

Kenkyusha's New Collegiate English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha. 1967¹, 1968², 1971³, 1977⁴, 1985⁵, 1994⁶ 2003⁷. [member of the editorial committeel

Kenkyusha's Union English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha. 1972¹, 1978². [editor]

Kenkyusha's Lighthouse English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha. 1984¹, 1990², 1996³, 2002⁴, 2007⁵. [editor]

Kenkyusha's Luminous English-Japanese Dictionary. Tokyo: Kenkyusha. 2001¹, 2005². [editor]